



1

10.02.2012 Your ref: 06-0762/12

2.04.2012 Our ref: 13/2/2444

Министерство юстиции Российской Федерации

Ответ на запрос

Министерство юстиции Эстонской Республики выражает уважение Министерству юстиции Российской Федерации и на Ваш запрос направляет перевод на русский язык действующего Закона о записи актов гражданского состояния. Закон был принят 20.08.2009 г. и вступил в силу 01.07.2010 г. Данным законом регулируются полномочия и задачи учреждений записи актов гражданского состояния, порядок осуществления действий учреждениями записи актов гражданского состояния, а также права и обязанности лиц при совершении записи актов гражданского состояния.

Дополнительно отмечаем, что в соответствии с частью 2 статьи 123 Основного закона, ратифицированные Рийгикогу международные соглашения являются приоритетными в отношении внутреннего государственного права Эстонии. Это означает, что в случае противоречия применяются нормы международного соглашения. В соответствии с ч. 2 ст. 50 Договора между Эстонской Республикой и Российской Федерацией об оказании правовой помощи и правоотношения по гражданским, семейным и уголовным делам на территории сторон по соглашению без специального производства признаются решения, вынесенные органами власти, попечительства и органами записи актов гражданского состояния, по своему характеру не требующие исполнения. Таким образом, в соответствии с международным соглашением в отношении таких документов не проводилось бы специальной судебной процедуры признания документа также и в случае, когда внутренним государственным процессуальным правом Эстонии предусматривалось бы требование проведения судебной процедуры для признания публичных документов иностранного государства.

С уважением

Астри Лаурандт  
Руководитель бюро международного правового сотрудничества

Приложение: на 23 листах

Ханьда Масаду, +372 6 208 183  
handa.masadu@jusa.ee

Министр России  
  
№ 42328/12  
от 23/04/2012